



## Mudou-se recentemente para o cantão Appenzell Exterior. SEJA BEM-VINDO!

Nós damos-lhe as boas-vindas no cantão Appenzell Exterior. Na **primeira conversa informativa**, informamo-lo sobre as condições de vida, **os seus direitos e deveres** e sobre as atividades possíveis para estrangeiras e estrangeiros. Estas informações ajudam-no a orientar-se no seu novo ambiente e no novo cantão, onde passará a viver.



Além disso, falamos ainda sobre a **sua necessidade individual de informação** relativamente aos temas sistema de ensino, saúde, sistema de seguros, trabalho e impostos, cursos de língua, etc. Como é que funciona o sistema de ensino? Como é que funciona o mundo do trabalho ou como é que poderá encontrar emprego? O que é uma caixa de seguro de doença? Que seguros deve fazer? O que são impostos? Onde pode aprender alemão? Nós podemos facilitar-lhe propostas concretas.

Os Serviços de Controlo de Habitantes combinam consigo uma **data para a primeira conversa informativa** no âmbito do processo de inscrição. A conversa dura uma hora e é realizada pelo Centro de Informação sobre Integração INFI (Informationsstelle Integration INFI) em Herisau (morada ver verso da página). Se pretender eventualmente adiar a data, dirija-se, por favor, atempadamente ao INFI.

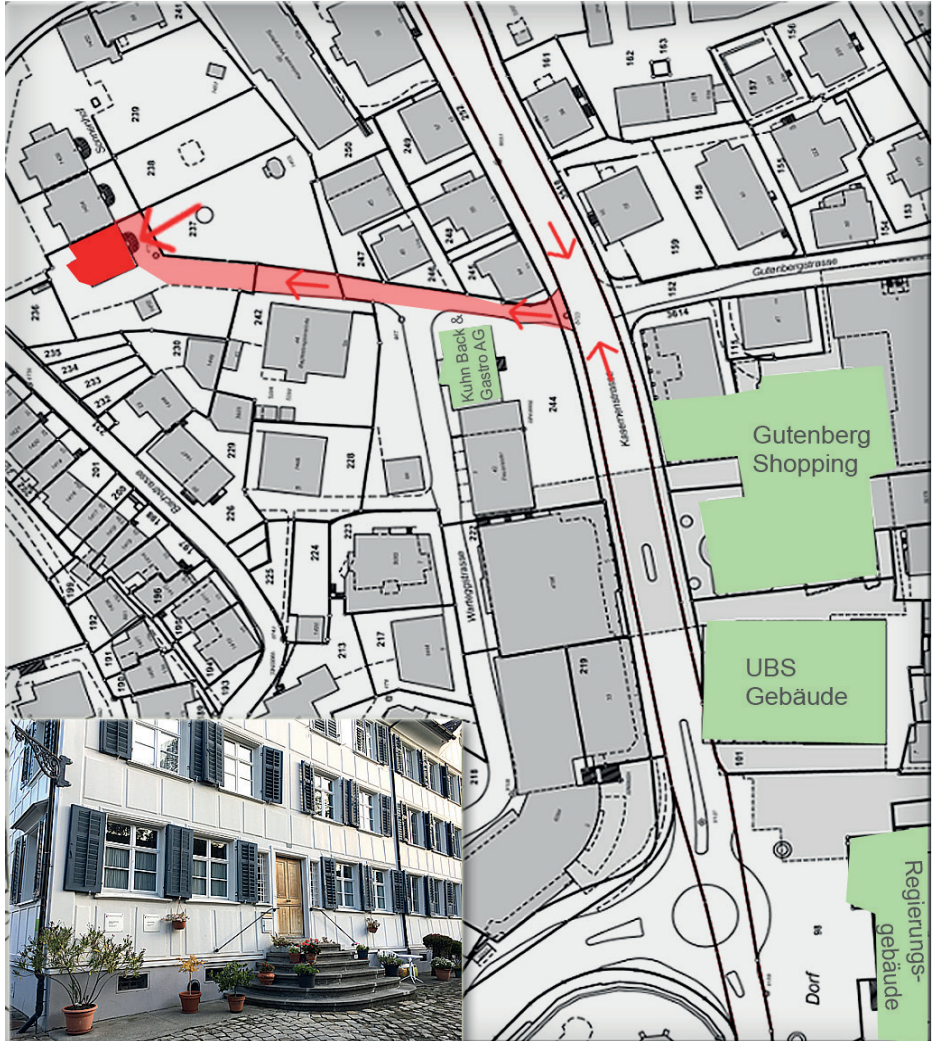


Se os conhecimentos de alemão não forem suficientes, o INFI organizará uma pessoa que desempenhará as funções de intérprete, a qual traduzirá para a sua língua. Isto é gratuito para si. A conversa destina-se a todos os membros da família (se possível para pais e filhos). Ambos os cônjuges têm obrigatoriedade de estar presentes.



O Centro de Informação sobre Integração INFI apoia-o também após a conversa e estará à disposição para esclarecer as suas dúvidas durante o horário de expediente. Na nossa página da Internet poderá, igualmente, encontrar informações úteis, **[www.leben-in-ar.ch](http://www.leben-in-ar.ch)**

# ORTSPLAN



Die nächsten Parkmöglichkeiten sind beim Viehmarkt, Spital Herisau oder Gutenberg Zentrum.

**Am Sonnenhof 1 stehen keine Parkplätze zur Verfügung.**

**Amt für Soziales  
Informationsstelle Integration INFI**

Sonnenhof 1  
9102 Herisau

Telefon +41 71 353 64 61  
infi@ar.ch

[www.leben-in-ar.ch](http://www.leben-in-ar.ch)